# FORSLAG TIL AFGØRELSE FRA GENERALADVOKAT PHILIPPE LÉGER

fremsat den 19. oktober 2000 [1]

1. Kommissionen har i henhold til artikel 226 EF nedlagt påstand om, at det fastslås, at Irland har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til Europa-Parlamentet og Rådets direktiv 96/9/EF af 11. marts 1996 om retlig beskyttelse af databaser [2], idet Irland ikke har vedtaget de love og administrative bestemmelser, som er nødvendige for at efterkomme direktivet.

2. Ifølge direktivets artikel 16 skulle medlemsstaterne sætte de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme det inden den 1. januar 1998 og meddele Kommissionen teksten til de nationale retsforskrifter, som de udsteder på det område, der er omfattet af direktivet.

3. Da Kommissionen den 31. marts 1998 ikke havde modtaget underretning om gennemførelsesforanstaltninger truffet af Irland, tilstillede Kommissionen Irland en åbningsskrivelse, hvori den anmodede denne medlemsstat om at fremkomme med sine bemærkninger inden for en frist på to måneder.

4. Ved skrivelse af 18. maj 1998 meddelte de irske myndigheder Kommissionen, at de var ved at lægge sidste hånd på et nyt og detaljeret lovforslag, som ville ajourføre samtlige dele af den irske lovgivning om ophavsret og sikre gennemførelsen af direktivet.

5. Da Kommissionen ikke modtog yderligere oplysninger fremsatte den ved skrivelse af 2. oktober 1998 en begrundet udtalelse over for Irland, hvori den erindrede om, at fristen for gennemførelse af direktivet var udløbet den 1. januar 1998, og hvori den oplyste, at Irland var forpligtet til at give Kommissionen meddelelse om enhver gennemførelsesforanstaltning, som Irland måtte have truffet.

6. Den irske regering svarede ved skrivelse af 1. december 1998, at der var sket betydelige fremskridt i udarbejdelsen af det nye og detaljerede lovforslag om ophavsret og beslægtede rettigheder, og at det snart ville være klart til offentliggørelse.

7. Efter dette svar på den begrundede udtalelse har Kommissionen ikke modtaget andre oplysninger vedrørende status i gennemførelsen af direktivet i Irland.

1 — Originalsprog: fransk.
2 — EFT L 77, s. 20 (herefter »direktivet«).

8. Kommissionen anført, at det følger af EF-traktatens artikel 189, stk. 3 (nu artikel 249, stk. 3, EF), at et direktiv med hensyn til det tilsigtede mål er bindende for enhver medlemsstat, som det er rettet til, og at det følger af EF-traktatens artikel 5, stk. 1 (nu artikel 10, stk. 1, EF), at medlemsstaterne træffer alle almindelige eller særlige foranstaltninger, som er egnede til at sikre opfyldelsen af de forpligtelser, som følger af traktaten eller af retsakter foretaget af Fællesskabets institutioner.

9. Irland bestrider ikke, at det ikke har gennemført direktivet inden for den fastsatte frist. I den forbindelse har Irland oplyst, at de irske myndigheder har bestræbt sig på at tage alle nødvendige initiativer med henblik på at gennemføre direktivet i national retsorden. Imidlertid kan direktivets bestemmelser reelt set ikke gennemføres, medmindre samtlige aspekter i den irske lovgivning om ophavsret ændres og ajourføres.

10. Ifølge regeringen har ændringen af den irske lovgivning om ophavsret, som har været gældende siden 1994, ført til udarbejdelsen af en ny Copyright and Related Rights Bill (forslag til lov om ophavsret og beslægtede rettigheder), som er blevet offentliggjort, og hvis vedtagelse er nært forestående.

11. Regeringen har således anmodet Domstolen om at udsætte sagen i seks måneder fra den dato, hvor svarskriftet blev indleveret, idet den håber, at Kommissionen, efter at have gennemgået den irske lovgivning, finder det muligt at afbryde sagen.

## Traktatbruddet

12. Det bemærkes, at det fremgår af fast retspraksis, at en medlemsstat ikke kan påberåbe sig bestemmelser, fremgangsmåder eller forhold i sin nationale retsorden til støtte for, at forpligtelser og frister, der følger af et direktiv, ikke overholdes [3].

13. Med hensyn til den irske regerings anmodning om en udsættelse af sagen bemærkes, at når en medlemsstat, som Kommissionen har rettet en begrundet udtalelse til, ikke inden udløbet af den frist, som Kommissionen i medfør af artikel 226, stk. 2, EF har fastsat, har bragt det påtalte traktatbrud til ophør, kan Kommissionen efter et frit skøn afgøre, om den vil anlægge traktatbrudssag ved Domstolen. Eftersom Kommissionen i sin replik har angivet, at den fastholder søgsmålet, er der ikke grundlag for at udsætte sagen [4].

3 — Jf. navnlig dom af 15.6.2000, sag C-470/98, Kommissionen mod Grækenland, Sml. I, s. 4657, præmis 11.

4 — Jf. navnlig dom af 25.11.1999, sag C-212/98, Kommissionen mod Irland, Sml. I, s. 8571, præmis 12.

14. Da gennemførelsen af direktivet ikke er sket inden den heri fastsatte frist, bør Kommissionen gives medhold i sagen.

15. I henhold til artikel 69, stk. 2, i Domstolens procesreglementet pålægges det den tabende part at betale sagens omkostninger, hvis der er nedlagt påstand herom, hvilket er tilfældet i denne sag.

## Forslag til afgørelse

16. På baggrund af ovenstående skal jeg foreslå Domstolen at træffe følgende afgørelse:

»1) Irland har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til Europa-Parlamentet og Rådets direktiv 96/9/EF af 11. marts 1996 om retlig beskyttelse af databaser, idet Irland ikke inden for den fastsatte frist har vedtaget de love og administrative bestemmelser, som er nødvendige for at efterkomme direktivet.

2) Irland betaler sagens omkostninger.«